

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministère public

Alperesek: Daniel Pierre Raymond Escalier (C-260/06.) és Jean Louis François Bonnarel (C-261/06.)

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Amennyiben valamely tagállam egy másik olyan tagállamból származó növényvédő szer importálását, ahol a termék már rendelkezik a 91/414/EGK irányelvnek ⁽¹⁾ megfelelően kibocsátott forgalomba hozatali engedéllyel, egyszerűsített forgalomba hozatali engedélyezési eljárásnak veti alá annak ellenőrzése céljából, hogy az importált termék a C-100/96. sz. ügyben 1999. március 11-én hozott ítéletben meghatározott azonosítási feltételeknek eleget tesz-e, alappal veti-e e tagállam az említett egyszerűsített engedélyezési eljárás alá a piaci szereplőt, hogyha:

- az importáló olyan mezőgazdasági termelő, aki kizárólag a gazdasága sokféle, de mennyiségileg korlátozott szükségletei érdekében importálja a terméket, és tehát nem végez kereskedelmi értelemben vett forgalomba hozatalt, amelyet e fogalom magában foglal;
- az importengedélynek megfelelő egyszerűsített forgalomba hozatali engedélyezési eljárás egyedi minden egyes gazdasági szereplő/forgalmazó esetében, akik kötelesek az importált terméket a saját márkanévén nevezni, és akikre 800 euró adót vetnek ki.

Ezen első kérdésre adandó nemleges válasz esetén a C-212/03. sz., a gyógyszerek magánszemélyek általi személyes importálására vonatkozó ügyben 2005. május 26-án hozott ítélet alkalmazható-e a mezőgazdasági termelők által csak a gazdaságuk szükségletei érdekében importált növényvédő szerek esetére?

⁽¹⁾ A növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv (HL L 230., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 11. kötet, 332. o.)

A Bundesverwaltungsgericht által 2006. június 15-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Deutsche Telekom AG kontra Bundesrepublik Deutschland

(C-262/06. sz. ügy)

(2006/C 212/26)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bundesverwaltungsgericht.

Az alapeljárás felei

Felperes: Deutsche Telekom AG

Alperes: Bundesrepublik Deutschland

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) ⁽¹⁾ 27. cikkének első mondatát, illetve az egyetemes szolgáltatásról, valamint az elektronikus hírközlő hálózatokhoz és elektronikus hírközlési szolgáltatásokhoz kapcsolódó felhasználói jogokról szóló, 2002. március 7-i 2002/22/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (egyetemes szolgáltatási irányelv) ⁽²⁾ 16. cikkének a) pontját, hogy az e tekintetben erőfölényben lévő vállalkozás által a végfelhasználóknak nyújtott beszélőalapú telefónia szolgáltatásért fizetendő díjak engedélyezésére irányuló, a korábbi nemzeti jogban előírt törvényi kötelezettséget – és ennél fogva az ezt megállapító közigazgatási aktust – átmenetileg fenn kell tartani?

Az első kérdésre adandó nemleges válasz esetén:

- 2) Az európai közösségi joggal ellentétes-e az ilyen messzemenő fenntartás?

⁽¹⁾ HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

⁽²⁾ HL L 108, 51. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 367. o.

2006. június 16-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-265/06. sz. ügy)

(2006/C 212/27)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: A. Caeiros, meghatalmazott)

Alperes: Portugál Köztársaság